

## College of Health Professions



**American Sign Language Interpretation Program** 



College of Health Professions

American Sign Language
Interpretation Program

Health Affairs Building West EHABW 1.264 (956) 665-7040



#### WHAT IS INTERPRETING?

Interpreting happens whenever two people or two groups of people do not share a common language but need to or want to communicate with each other in order to conduct business or share information and ideas.

Interpreters must understand the meanings and intentions expressed in one language (the source language) and then express those meanings and intentions in the other language (the target language).

In order to do this, interpreters must have a high level of fluency in each language. Interpreting is a challenging yet rewarding career especially for those who enjoy the way languages work, enjoy the way that people use language to get things done and enjoy playing an important role in helping people interact with each other.

### WHY INTERPRETING?

Interpreting is an exciting career! Because the demand for skilled interpreters far exceeds the number of qualified professionals, certified interpreters can find work all over the United States and work with a wide variety of people of all ages, in a myriad of settings and situations.



# AMERICAN SIGN LANGUAGE INTERPRETERS:

- Can work before large & small audiences
- Have expert proficiency and speed in languages
- Have a great store of knowledge in their short and long-term memory
- Are curious lifelong learners
- Use the tone, register, words and nuances of the original speaker
- Use consecutive and simultaneous interpretation techniques

### **INTERPRETERS ARE:**

- · Comfortable working in teams
- · Willing and able to travel
- Flexible
- Reliable and professional
- Independent decision-makers
- Creative

### **CAREER SPECIALIZATIONS:**

- Educational Interpreting
- Community Interpreting
- Trilingual Interpreting (Spanish-influenced settings)
- · DeafBlind Interpreting
- Video Relay Service (VRS) Interpreting
- Video Remote Interpreting (VRI)
- Healthcare Interpreting
- · Mental Health Interpreting
- Legal/Governmental Interpreting
- Teaching or coordinating interpreting





